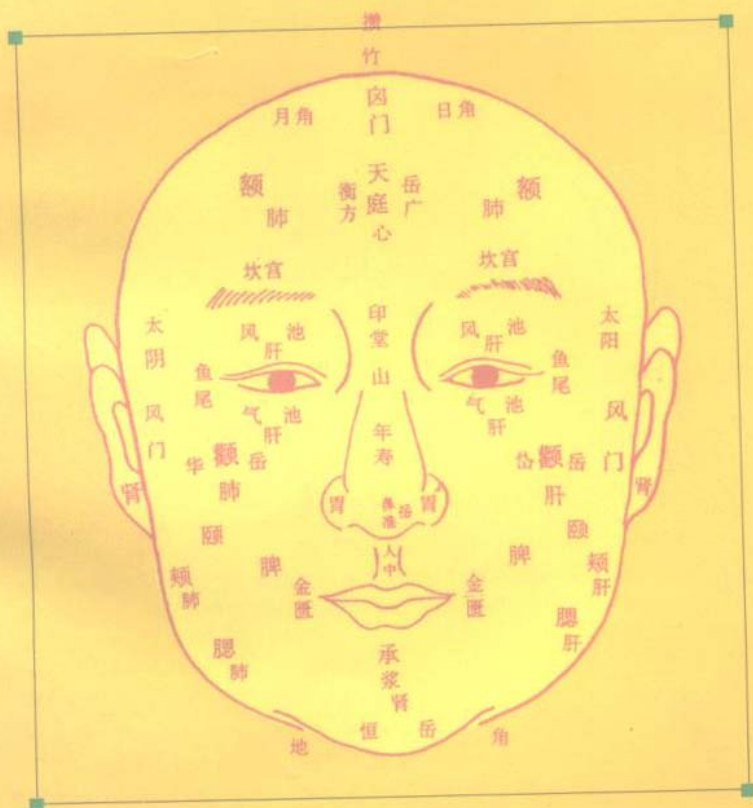


白话按摩秘诀

原著（清）张振鋆 点校注译 冯瑞生

全面图



陕西人民出版社

白话按摩秘诀

● 原著〔清〕张振鋆

● 点校注译 冯瑞生

R2249.1

325

7

(陕)新登字 001 号

白话按摩秘诀

原著 (清)张振铎

点校注译 冯瑞生

陕西人民出版社出版发行

(西安北大街 131 号)

新华书店经销 西安百花印刷厂印刷

850×1168 毫米 32 开本 12.375 印张 5 插页 272 千字

1998 年 5 月第 1 版 1998 年 5 月第 1 次印刷

印数:1—5000

ISBN 7-224-03827-X/R·9

定价:17.50 元

内 容 提 要

按摩疗法是祖国传统医学上的独特发明,源远流长,不仅可以去轻病,也可以治重病,而且无副作用,数百年来一直受到广大群众的欢迎,影响直到海外。

本书原出于明代周于蕃著《小儿推拿秘诀》一书,清代名医张振鋆加以厘正增补,改名为《厘正按摩要术》。现为使其更通俗易懂,出此白话本,更名为《白话按摩秘诀》。全书分诊断法、治疗法、取穴法、列证四卷,附有详明的图注,使读者容易领会和运用。本书还有一可贵的特点,那就是吸收了历代许多著名医学家的经验成果,并一一注明出处,给学习者进一步的研究提供了参考。

前言

按摩一法，古名之曰“按跷”，今称推拿，为中国传统医学源远流长之治疗方法。其疏通经络，调和气血，促进新陈代谢，增强身体抗病能力，改善血液循环和营养状况等作用，可谓独树一帜，是其他医疗手段和技术所无法比拟的。尤其对于不愿吃药打针的婴幼儿童，更具有方法简便，经济实用，疗效显著等特点。诚如此书原作者周岳甫之序云：“其去轻病，如汤之泼雪；其去重病，如筴之拂尘，渐次亦净。用药犹有差池，而推拿毫无差池。”因此，这种治疗极受病家欢迎，其影响至今已遍及于海内外。只是这方面的专书经整理刊梓而流传的尚不多，介绍与推广也甚大缺。近世以来，虽陆续出版了不少医籍，但整理校勘仍嫌粗疏，有的过于求“雅”，以至曲高和寡，难以为普通群众所接受。究其原因，乃在于未顾及“实用”二字。本书的点校、注释及白话译文，即务在“实用”。一册在手，就能对平日生活中常见的多种疾病施治。

本书原名《小儿推拿要诀》，作者周岳甫，字子蕃，一作子蕃，明代湖北蒲圻县人，其生平不详。此书初刊于明代万历三十三年（公元1605），流传极少。这大概是原书“次序错乱，辞语鄙陋”之故（见本书张振鋆叙文）。至清代同治、光绪年间，丹徒张言礼喜收藏医籍，曾在其族弟张地山家见到此书。张地山亦一方之名

2/123/05

医，善推拿，不论幼儿男妇，治无不效。可憾恨者是家藏医籍，秘不传人。直到张地山去世后，其秘藏之《小儿推拿要诀》二册方为张言礼所得抄录，经二十年后，光绪十三年（公元1887）夏，才由张言礼委托张振鋆为之增补、校订，善加纂辑，析为四卷，并易名为《厘正按摩要术》。卷一为“辨证”，收集了历代医论关于观察神气，审形色，辨指纹、手足、舌苔以及候脉等诊断内容的阐述；卷二为“立法”，以周氏原书议论为本，再收录前人经验作补充，叙述按摩诸法，汗法、吐法、下法等；卷三为“取穴”，说按摩穴位及二十四种手法，并附图注；卷四为“列证”，说惊风等二十四种小儿常见病的治法。

张振鋆，原名醴泉，字筱衫，又字广文，别号惕厉子，清末江苏宝应县人。自幼喜医，博览方书，“乐善不倦，仁闻素昭”，尤服膺于《灵枢》、《素问》诸经典。后医道日精，临证周详审慎，以济世救人为本，常常以庸医为戒。从他整理纂辑的这四卷《按摩要术》中，即可以体察出他以医术济世的道德风范来。由于是在周于蕃一卷本的基础上，推闡增广而成这四卷本的《按摩要术》，因此，书中吸收了历代许多著名医学家的成果，并加以分析和融会贯通。诚如原书“凡例五”所说，“是书本之于周于蕃，其阐发宣明处，博采群书，广搜古训，所辑各说，倍于周氏。其或参以己见者，则注惕厉子以示区别。”这种不拘执于一家之言的学风和立法，是我们学习当中应当深入领会和借鉴的。张氏很看重于“辨证”，即对于复杂的症状作细致的分析综合，以确诊为某种性质的证候的过程就叫做“辨证”。所谓“用药不难，辨证为难，在小儿尤难”正是他长期临床实践的深刻总结。他又是十分重视临床的，因此，全书附了一定数量的图注，使读者可得“按图施治”，了然于心，真正做到理论联系实际。当然，因时代的局限，书中也间有

应该批判对待的地方，或者是目前科学研究水平尚未能认识的领域，如本书卷二最后的“咒法”一节，语涉荒诞无稽，无法加注与翻译，只能照录以存原貌而已，这是应予说明的。

本书的点校，以清代光绪十五年张氏述古斋幼科新书本为底本，参以光绪二十年兰州臬署刊本和1955年12月人民卫生出版社影印本加以整理校勘，并用简体字（易生歧义者除外）和新式标点横排刊出。虽作横排，而仍按原直书格式体例之旧。关于版本校勘问题，或者以小一号字在原处注出，读者可以择善而从。原书前面录有五篇“叙”，提供了许多珍贵的背景材料及关于此书收藏刊刻的经过，均一并作了点校和白话译文，录存供读者或研究者参考，附在书后。为更通俗易懂，此次出版的白话本将书名改为《白话按摩秘诀》。

限于学识水平，注释或有欠妥，白话译文或未达原书之雅，错误难免，亟盼读者方家不吝赐正。感谢钱超尘教授，他是医古文专家，有不少问题我是请教了他才得以释然的。还有从精神上永远支撑着我的亲人和友朋，没有这种支撑，我是很难有力量完成任何书稿的。

冯瑞生 壬申岁杪于京华

凡 例

- 一、辨证宜先也。先哲言，用药不难，辨证为难，在小儿尤难。小儿辨证须观神气，审形色，诊面，察眼、耳、唇、齿、鼻准，验舌苔，诊指纹，察手足，听声，按胸腹，询溲便，候脉。
- 二、立法宜详也。首按摩，继以掐、揉、推、运、搓、摇合为八法。又立汗、吐、下三法。凡针、灸、砭、熨、浴、噤诸法之尽善者，一并采入。另附集成外治九法，惕厉子自制一法。
- 三、取穴宜绘图也。按摩、针灸、砭熨等法，均系讲明穴道，丝毫不差。欲求穴道，非图不明。先辈以取穴难于诊脉，特列《铜人十四图》于前，其后《正身图》、《覆身图》、《阳掌图》、《阴掌图》、《足部图》所载穴名亦有《铜人图》所未备者外，头、面、耳、目、手脉、指纹、舌苔以及按摩手法各图，一一绘列。
- 四、证治宜备载也。应用各法，条列详细。小儿最易惊风，故首列惊风。其馀小儿应有之证亦附于后。
- 五、是书本之周于蕃。其阐发宣明处，博采群书，广搜古训，所辑各说倍于周氏。其或参以己见者，则注“惕厉子”以示区别。
- 六、是书专以手法外治见长，不事汤药。洵有功于婴儿者，村姬野叟取而习之，得其真传，庶无误治之虞。
- 七、是书广惠婴孩。刊者将秘传之术以公诸世，务期家置一编，按图取穴，施治极易，庶于活人之术不无小补云尔。

八、是书以家藏秘传之法宣发阐明，醵资刊刻。嗣后即有《痧喉正义》一卷，《痘疹辨证录》四卷续出问世。

九、首卷辨证，有说有图，仿望、闻、问、切以分次序，所采群书，每条旁注姓氏，或著书名，以明来历。每篇后系以案语。

十、是书以“按摩”著名，故二卷首列按摩，馀法均附于后，俾免喧宾夺主之讥。

十一、是书分句处用“。”按：今一律改为新式标点。紧要处用“△”，醒目处用“·”。总期一目了然。

宝应惕厉子张揖望原名醒来筱衫谨志

总 目

● 卷一	(1)
辨证	(1)
观神气	(1)
审形色	(8)
诊面(附图)	(19)
察眼(附图)	(21)
察耳(附图)	(27)
察唇口	(34)
察齿	(38)
察鼻准	(42)
验舌苔(附图)	(46)
诊指纹(附图)	(63)
察手足	(70)
听声	(75)
按胸腹	(81)
询溲便	(96)
候脉(附图)	(102)

● 卷二	(127)
立法	(127)
按法	(127)
摩法	(134)
掐法	(138)
揉法	(151)
推法	(155)
运法	(167)
搓法	(170)
摇法	(171)
汗法	(174)
吐法	(177)
下法	(180)
针法	(182)
灸法	(185)
焯法	(195)
砭法	(199)
浴法	(201)
盒法	(204)
疏表法	(206)
清里法	(208)
解烦法	(209)
开闭法	(210)
引痰法	(211)

暖痰法	(212)
纳气法	(213)
通脉法	(214)
定痛法	(215)
熨法	(216)
咒法	(218)
 ● 卷三	 (222)
取穴	(222)
肺经图注	(224)
大肠经图注	(224)
脾经图注	(225)
胃经图注	(226)
心经图注	(228)
小肠经图注	(229)
肾经图注	(230)
膀胱经图注	(231)
肝经图注	(233)
胆经图注	(234)
心包络经图注	(236)
三焦经图注	(237)
任脉图注	(238)
督脉图注	(239)
正身图注	(241)

覆身图注	(242)
阳掌图注	(244)
阴掌图注	(246)
足部图注	(248)
推坎宫法(附图)	(249)
推攒竹法(附图)	(250)
双凤展翅法(附图)	(251)
分阴阳法(附图)	(252)
取天河水法(附图)	(254)
苍龙摆尾法(附图)	(255)
推三关法(附图)	(257)
退六腑法(附图)	(259)
水中捞月法(附图)	(260)
按弦搓摩法(附图)	(262)
猿猴摘果法(附图)	(264)
凤凰展翅法(附图)	(266)
推中指法(附图)	(268)
飞经走气法(附图)	(269)
天门入虎口法(附图)	(270)
补脾土法(附图)	(272)
二龙戏珠法(附图)	(273)
赤凤摇头法(附图)	(275)
推五经法(附图)	(277)
运内八卦法(附图)	(278)

打马过天河法(附图)	(280)
十大手法(附图)	(282)
运外八卦法(附图)	(284)
运水入土运土入水法(附图)	(285)
● 卷四	(287)
列证	(287)
惊风	(287)
疳疾	(292)
呕吐	(294)
泄泻	(300)
寒证	(302)
热证	(304)
痢疾	(309)
疟疾	(314)
咳嗽	(319)
痰迷	(321)
头肿	(324)
腹痛	(327)
黄疸	(333)
肿胀	(336)
积聚	(341)
食积	(346)
痢证	(351)

火眼	(354)
脐风	(356)
鹅口	(359)
牙疳	(360)
重舌	(363)
喉痛	(365)
赤游丹	(370)
● 附录.....	(373)
述古斋医书叙(王仪郑).....	(373)
厘正按摩要术叙(陈桂馨).....	(374)
厘正按摩要术叙(孙凤翔).....	(377)
厘正按摩要术叙(张言礼).....	(378)
厘正按摩要术叙(张振鋆).....	(381)

● 卷一

宝应惕厉子张振鋈原名醴泉筱衫纂辑

丹徒张 质幼樵校刊

江都韩广宏毅庵校刊

辨 证

观神气

神^①有馀则笑不休，神不足则悲。气^②有馀则喘咳上气，不足则息利少气。（《素问》）

形^③气相得者生。（《素问》）

小儿识悟通敏过人者多夭^④，稍费人雕琢者寿^⑤。（《千金方》）

凡人问寿在神，未有神不足而不夭者。神宜藏不宜露；神宜和不宜滞；神宜清不宜枯；神宜发扬不宜轻佻；神宜安静不宜浮动。（达摩）

气聚则生，气散则死。（朱文公）

胎禀虚怯，神气不足，目无精光，面白颅解^⑥，此皆难育，虽育不寿。（《小儿直诀》）

凡小儿专爱一人怀抱，见他人则避之，此神怯弱也。（万密斋）

《经》曰：气至色^⑦不至者生。又曰：色至气不至者死。谓其有气无色，虽病不凶；有色无气，无病亦亡。（喻嘉言）

人之五官百骸，[△]赅^⑧而存者神居之耳。色者神之旗也，神旺则色旺，神衰则色衰，神藏则色藏，神露则色露。（喻嘉言）

察色之妙全在察神。血以养气，气以养神。失睡之人神有饥色，丧亡之子神有呆色。气索则神失所养耳。（喻嘉言）

胃之支脉上络于心才有壅闭，即堵其神气出入之窍，故不识人。（赵以德）

独语如见鬼状，则心主之神气虚，而病合于少阴^⑨也。少阴之枢机枢转，时出时入，发则神气昏愦而不识人。（张隐庵）

凡病者气急不续，则气已散。自汗^⑩如雨，气随汗散；大吐大利，气随吐利而散；遗尿呕血脱精，气亦随之而散。气者阳也，气散则由阳而入阴，为将亡之候（林珮琴）

凡人将死，喉间痰响有声，以为痰涎闭窒而致气尽者误。实则真气已离，痰随气浮而有声也。（林珮琴）

小儿病，神气清明，虽重可救；神气昏愦，病虽轻必有仓卒之变。（许宣治）

人之五脏内蕴精气^⑪，上华于面，色固由气而著者。然隐然含于皮之内者为气，显然彰于皮之外者为色，色外而气内，外有迹而内无迹也。（《心法注》）

凡病至神明^⑫失守而声嘶者，为五脏已夺，主无治。（《大全》）

小儿五体以头为尊，一面惟神可恃。精神明快者吉，精神昏愦者凶。（陈飞霞）

神气为一身之主。神清气爽，神完气足，主清吉；神夺气移，神疲气浊，主夭亡。（惕厉子）

寒则神清，热则神昏；实则神有餘，虚则神不足（惕厉子）